

# **Catálogo de servicios**

**2010 >> centros de información**

**Lugares de interés turístico**

**Alojamiento y gastronomía**

**Región turística en los alrededores de Praga / zona turística del Elba  
(Polabí)**

**CATÁLOGO DE SERVICIOS 2010**

# Contenido

## Editorial

Esperamos que la información de este catálogo le sea útil a los visitantes para poder encontrar durante sus viajes lugares adecuados para recreación y diversión.

Nuestra intención es la de ofrecer información que sea de utilidad. Sin embargo, pueden llegar a haber inexactitudes. En tal caso, se agradecerá cualquier aviso al número de teléfono 325 511 946 o a nuestra dirección de e-mail [ticpodebrady@polabi.com](mailto:ticpodebrady@polabi.com).

Gracias por colaborar con nosotros para mejorar la calidad de nuestro trabajo.

## **Centros de información**

TIC Benátky nad Jizerou

Zámek 49, 294 71, tel.: 326 316 102 e-mail: [infocentrum@benatky.cz](mailto:infocentrum@benatky.cz),  
<http://is.benatky.cz>

IC Bělá pod Bezdězem

Masarykovo nám. 140, 294 21, tel.: 326 702 704 e-mail: [mkz@mkzbela.cz](mailto:mkz@mkzbela.cz),  
[www.mkzbela.cz](http://www.mkzbela.cz)

IC Brandýs nad Labem

Masarykovo nám. 1, 250 01, tel.: 326 909 188 fax: 329 909 171, e-mail:  
[infocentrum@mesto.brandysnl.cz](mailto:infocentrum@mesto.brandysnl.cz) [www.infocentrum-brandysko.cz](http://www.infocentrum-brandysko.cz)

Brandýs nad Labem

Museo Regional Praha - východ, Arnoldinovský dům, Masarykovo náměstí 97 250 01,  
tel.: 326 902 897 e-mail: [ompv@ompv.cz](mailto:ompv@ompv.cz), [www.muzeumompv.cz](http://www.muzeumompv.cz)

TIC Čelákovice

Náměstí 5. května, 250 88, tel.: 326 999 111 fax: 326 999 726, e-mail: [recepce@cmc.cz](mailto:recepce@cmc.cz)  
[www.hotel.cmc.cz](http://www.hotel.cmc.cz)

MKIC Český Brod

Náměstí Arnošta z Pardubic 1, 282 28, tel.: 321 612 219 e-mail: [mkic@cesbrod.cz](mailto:mkic@cesbrod.cz),  
[www.kulturainfo-cesbrod.cz](http://www.kulturainfo-cesbrod.cz)

IC Dobruška

Palackého nám. 28, 294 41, tel.: 326 398 191 e-mail: [info@dobruška.cz](mailto:info@dobruška.cz),  
[www.dobruška.cz](http://www.dobruška.cz)

MIC Kolín

Na Hradbách 157, 280 01, tel.: 321 712 021 fax: 321 712 021, e-mail: [mik@mukolin.cz](mailto:mik@mukolin.cz),  
[www.mukolin.cz](http://www.mukolin.cz)

IC Kostelec nad Černými lesy

Smiřických 53, 281 63, tel.: 321 623 296 e-mail: [infocentrum@kostelevncl.cz](mailto:infocentrum@kostelevncl.cz),  
[www.kostelevncl.cz](http://www.kostelevncl.cz)

IC Kouřim

Mírové náměstí 145, 281 61, tel.: 321 784 004 fax: 321 784 004, e-mail:  
[ic.kourim@atlas.cz](mailto:ic.kourim@atlas.cz) [www.kourim-radnice.cz](http://www.kourim-radnice.cz)

TIC Loučeň

Zámek 1, 289 37, tel.: 325 585 601, fax: 325 585 601 e-mail:  
[infocentrum@zamekloucen.cz](mailto:infocentrum@zamekloucen.cz) [www.zamekloucen.cz](http://www.zamekloucen.cz)

#### TIC Lysá nad Labem

Husovo náměstí 23, 289 22, tel.: 325 551 255 e-mail: [info@knihovnalysa.cz](mailto:info@knihovnalysa.cz),  
[www.knihovnalysa.cz](http://www.knihovnalysa.cz)

#### TIC Mělník

Legionářů 51, 276 01, tel.: 315 627 503, fax: 315 627 503 e-mail: [infocentrum@melnik.cz](mailto:infocentrum@melnik.cz), [www.melnik.info](http://www.melnik.info)

#### TIC Milovice

Náměstí 30. června 507, 289 23, tel.: 325 577 083 fax: 325 577 083, e-mail: [tic@milovice.org](mailto:tic@milovice.org) [www.milovice.org](http://www.milovice.org)

#### TIC Mšeno

Náměstí míru 1, 277 35, tel.: 315 693 040 e-mail: [info@mestomseno.cz](mailto:info@mestomseno.cz),  
[www.mestomseno.cz](http://www.mestomseno.cz)

#### TIC Nymburk

náměstí Přemyslovců 165, 288 28, tel.: 325 512 433 fax: 325 512 433, e-mail: [infocentrum@meu-nbk.cz](mailto:infocentrum@meu-nbk.cz)

#### IC Pečky

Tř. 5. Května, 289 11, tel.: 321 785 566 e-mail: [mkpecky@mybox.cz](mailto:mkpecky@mybox.cz), [www.pececko.cz](http://www.pececko.cz)

#### TIC Poděbrady

Jiřího náměstí 19, 290 01, tel.: 325 511 946 e-mail: [ticpodebrady@polabi.com](mailto:ticpodebrady@polabi.com),  
[www.polabi.com](http://www.polabi.com)

#### TIC Sadská

Sadská, 289 12, tel.: 325 594 329, e-mail: [kic.sadska@email.cz](mailto:kic.sadska@email.cz) [www.kic-sadska.cz](http://www.kic-sadska.cz)

#### TIC Týnec nad Labem

Ulice 1. máje 281 12, tel.: 321 781 505, fax: 321 781 493 e-mail: [info@tynecnadlabem.cz](mailto:info@tynecnadlabem.cz), [www.tynecnadlabem.cz](http://www.tynecnadlabem.cz)

#### Centro ČD Kolín

Rorejcova 573, 280 01, tel.: 972 253 111 e-mail: [kon@cdcentrum.cd.cz](mailto:kon@cdcentrum.cd.cz)

#### Centro ČD Lysá nad Labem

Čapkova , 289 22, tel.: 972 225 868 e-mail: [lnl@cdcentrum.cd.cz](mailto:lnl@cdcentrum.cd.cz)

## Lugares Turísticos | Castillos, palacios

### Castillo Kokořín

Horarios de apertura: enero-marzo: arreglando con la administración del castillo, abril: sábado y domingo 9.00-15.00, mayo-junio: 9.00-16.00, agosto-septiembre: 9.00-16.00, octubre: sábado y domingo 9.00-15.00, noviembre-diciembre: arreglando con la administración del castillo, pausa para almorzar marzo-diciembre 12.00-13.00, días festivos, cerrado/ Entrada: 70CZK, con descuento 40CZK, niños de 6 a 15 años 30CZK, torre 20CZK, niños 10CZK

277 23 Kokořín, tel.: 315 695 064 e-mail: hradkokorin@seznam.cz, www.hradkokorin.cz GPS: 50°26'25.6"N, 14°34'35.79"E

### Castillo Houska

Horarios de apertura: mayo, junio y septiembre: martes a domingo 10.00-17.00, julio-agosto: martes a domingo 10.00-18.00, abril y octubre: sábados, domingos y festivos 10.00-17.00 / Entrada: 50CZK, con descuento 30CZK, familiar 140CZK

471 62 Okna, tel.: 487 876 195

e-mail: houska.kastelan@centrum.cz, www.hradhouska.cz GPS: 50°29'27.43"N, 14°37'28.09"E

### Palacio Loučeň

enero y febrero: el parque y el castillo se encuentran cerrados, marzo y abril: \*fines de semana 10.00-17.00, mayo: martes a domingo 10.00-17.00, julio y agosto: martes a domingo 9.00-18.30, septiembre: martes a domingo 10.00-17.00, octubre-diciembre (hasta el 23/12): fines de semana 10.00-17.00, \* Hasta las pascuas sólo el parque está abierto, el palacio abre luego de las pascuas. Entrada: al parque 90CZK, al palacio 120CZK, entrada combinada 150CZK, pensionados y estudiantes: parque 50CZK, palacio 80CZK, entrada combinada 100CZK, niños menores de 12 años, acompañados por sus padres, sin cargo. Loučeň 1, 289 37, tel.: 325 585 228 e-mail: infocentrum@zamekloucen.cz www.zamekloucen.cz, GPS: 50°17'26.71"N, 14°49'21.91"E

### Palacio Benátky nad Jizerou

Horarios de apertura: mayo-septiembre: martes a viernes 10.00 - 16.00, sábado y domingo 10.00-17.00 / Entrada: 50CZK, con descuento 25CZK

Zámek 49, 294 71 Benátky nad Jizerou, tel.: 326 904 629 e-mail:

muzeum.benatky@seznam.cz, www.benatky.cz/muzeum, GPS: 50°11'15.34"N, 14°39'58.48"E

### Palacio Brandýs nad Labem

Horarios de apertura: abril-octubre para grupos con reserva anticipada.

Plantáž 8/402, 250 01 Brandýs nad Labem tel.: 281 931 728, 604 122 331, 326 904 630 e-mail:brandysnlab@zamek.cz, www.npu.cz/zprist/zobr... GPS: 50°7'1.24"N, 14°41'24.52"E

### Palacio Jirny

Horarios de apertura: julio-agosto: sábado y domingo 10.00-17.00, grupos con reserva anticipada

Zámecká 14, 250 90 Jirny, tel.: 281 931 728, 604 122 331 e-mail: obec.jirny@jirny.cz, www.jirny.cz GPS: 49°57'14.63"N, 15°1'39.63"E

#### Palacio Mělník

Horarios de apertura: todos los días del año 10.00-17.00, bodegas, abiertas todos los días del año 10.00-18.00

Svatováclavská ulice čp. 19, 276 01 Mělník, tel.: 315 622 121 fax: 315 622 125, e-mail: lobkowicz@lobkowicz-melnik.cz www.lobkowicz-melnik.cz, GPS: 50°21'2.149"N, 14°28'24.515"E

#### Palacio Liběchov

Horarios de apertura: en la actualidad el palacio se encuentra cerrado, sólo sus jardines están abiertos al público

Liběchov u Mělníka, 277 21, tel.: 315 697 036 e-mail: npm-libechov@volny.cz, www.nm.cz GPS:50°24'30.09"N, 14°26'43.04"E

#### Palacio Poděbrady (Memorial del Rey Jorge)

Horarios de apertura: mayo-octubre: martes a domingo 9.00-17.00 Entrada: 10CZK, con descuento 5CZK

Jiřího náměstí 8/1, Poděbrady I, tel.: 325 612 640 GPS: 50°8'31.72"N, 15°7'9.84"E

#### Palacio Zásmyky

Horarios de apertura: junio, julio y septiembre: sábados y domingos 10.00-17.00

Entrada: 15CZK, niños gratis

Komenského nám. 133, 281 44 Zásmyky, tel.: 321 796 401 fax: 321 796 402, e-mail: info@zasmuky.cz www.zasmuky.cz, www.zamek-zasmuky.cz GPS: 49°57'14.63"N, 15°1'39.63"E

#### Palacio Obříství

Obříství, GPS: 50°17'49.28"N, 14°28'42.01"E

#### Palacio Veltrusy

Horarios de apertura: abril-octubre 9.00-16.30 Entrada: (precio completo), niños menores de 6 años sin cargo

Palackého 9, 277 46 Veltrusy, tel.: 315 781 146 fax: 315 781 144, e-mail: veltrusy@stc.npu.cz, www.npu.cz www.zamek-veltrusy.cz, GPS: 50°16'40.04"N, 14°19'49.03"E

#### Palacio Mcely (Chateau Mcely)

Mcely 61, 289 36 Mcely, tel.: 325 600 000, fax: 325 600 099 e-mail:

Chateau@ChateauMcely.com, www.chateaumcely.cz, GPS: 50°17'57.25"N, 15°4'36.69"E

#### Palacio Bělá pod Bezdězem

Zámek 1, Bělá pod Bezdězem, GPS: 50°30'4.95"N, 14°48'28.51"E

### Lugares Turísticos | Ruinas, fortalezas

Ruinas del castillo Jenštejn

Horarios de apertura: abril-octubre: martes, jueves, sábado y domingo 9.00-12.00 y 13.00-16.00

250 73 Jenštejn, tel.: 326 902 897, fax: 326 902 688 e-mail: ompv@ompv.cz, www.ompv.cz, GPS: 50°9'12.33"N, 14°36'39.32"E

Slavín en Tupadly

285 63 Tupadly, GPS: 50°26'44.14"N, 14°28'35.381"E

Fortaleza Týn

Luka - Týn, GPS: 50° 30' 26.8"N, 14° 38' 19.8"E

Fortaleza Kotýřina

Kovářov - Kotýřina, GPS: 49°30'25.66"N, 14°15'18.74"E

### Lugares turísticos | Observatorios, miradores

Observatorio Benátky nad Jizerou

Platanová 647, 294 71 Benátky nad Jizerou tel.: 775 331 321-8, e-mail: radovankovac@volny.cz www.hvezda.wz.cz, GPS: 50°17'3.777"N, 14°49'21.739"E

Observatorio del Ayuntamiento de Mladá Boleslav

Ave. Václava Klementa 819, 293 01 Mladá Boleslav II tel.: 723 473 198, e-mail: josefzhradka@hotmail.cz GPS: 50°25'16.228"N, 14°54'53.242"E

Mirador Romanka, Hrubý Jeseník

Horarios de apertura: temporada baja: sábado y domingo 10.00-12.00 y 14.00-17.00, junio-septiembre: 8.00-17.00

El edificio está situado cerca de Hrubý Jeseník y Oskořínek, tel.: 325 588 365, GPS: 50°15'13.379"N, 15°4'58.319"E

Monte Vrátenká hora

Horarios de apertura: todo el año, mayo-septiembre: todos los días 9.00-17.00, en invierno sólo los fines de semana Cerca de Nosálov, departamento Mělník GPS: 50°28'37.04"N, 14°39'6.289"E

Mělník, terrazas del palacio

276 01 Mělník, GPS: 50°21'2.149"N, 14°28'24.515"E

Práčovna - mirador

Kolín, tel.: 321 712 021, e-mail: mic@mukolin.cz GPS: 50°1'50.11"N 15°12'5.92"E

Observatorio de la Escuela Primaria Komenský Nymburk  
Komenského 589/12, 288 02 Nymburk, tel.: 325 519 511 fax: 325 519 521, e-mail:  
info@zs-komenskeho.cz Las líneas telefónicas ofrecen conexiones directas utilizando el  
prefijo 325 519 +línea, GPS: 50°11'26.023"N, 15°2'27.723"E

## Lugares turísticos | Museos, galerías

### Museo Benátky nad Jizerou

Horarios de apertura: mayo-octubre: martes a domingo 9.00-12.00 y 13.00-17.00

Entrada: básica 20CZK, con descuento 10CZK, visitas de grupos preescolares 10CZK,  
visitas de escuelas primarias y estudiantes 20CZK

Zámek 49, 294 71 Benátky nad Jizerou, tel.: 326 316 682 e-mail:

muzeum.benatky@seznam.cz, www.muzeum-mb.cz GPS: 50°17'27.302"N,  
14°49'20.822"E

### Museo del juguete en Benátky nad Jizerou - palacio

Horarios de apertura: abril-octubre: martes a domingo 9.00-12.00 y 13.00-16.30

Zámek 49, 294 71 Benátky nad Jizerou, tel.:326 316 595 fax: 326 316 565, e-  
mail:orida@seznam.cz www.webpark.cz/muzeumhracek, GPS: 50°17'27.302"N,  
14°49'20.822"E

### Museo Regional Praha-Este

Horarios de apertura: todo el año martes a domingo 9.00-18.00

Masarykovo nám. 97, 250 01 Brandýs nad Labem tel.: 326 902 897, fax: 326 902 897, e-  
mail: ompv@ompv.cz www.ompv.cz, GPS: 50°11'8.412"N, 14°39'32.429"E

### Museo Municipal de Čelákovice

Horarios de apertura: todo el año, menos lunes 9.00-12.00 y 13.30-17.00

Na Hrádku 464, 250 88 Čelákovice, tel.: 202 891 556 fax: 326 991 192, e-mail:  
cmm@volny.cz www.celakovice.cz/kultzar\_muzeum.html GPS: 50°9'57.756"N,  
14°45'5.854"E

### Memorial Bedřich Smetana en Jabkenice

Horarios de apertura: abril-septiembre: martes a doming 10.00-17.00, octubre-marzo: es  
necesario hacer reservas

Jabkenice 33, 294 45 Jabkenice, tel.: 326 389 128 e-mail:

jabkenice.smetana.pamatnik@nm.cz www.nm.cz/sluzby-detail.php?f\_id=16 GPS:  
50°19'22.062"N, 15°1'0.716"E

### Atelier Forestal Kersko

Horarios de apertura: martes-domingo 10.00-12.00 y 12.30-17.00

Kersko 660, 289 12 Kersko-Sadská, tel.: 325 598 122 e-mail:

lesniatelier.kuba@wordline.cz, GPS: 50°08'39.00N 14°55'25.00E



### Museo Regional de Kolín

Brandlova 35, 280 02 Kolín I, tel.: 321 722 988 fax: 321 719 018, e-mail: muzeum@kolin.cz www.kolin.cz/muzeum, GPS: 50°1'37.094"N, 15°12'6.516"E

### Memorial Bedřich Smetana

Obříství - Lamberk 13, Obříství, tel.: 315 685 000 e-mail: ouobristvi@mnet.cz, http://muzikontakt.muzikus.cz

### Museo Nacional Náprstek - palacio Liběchov

Palacio Liběchov, 277 21 Liběchov, tel.: 315 697 036 e-mail: npm@aconet.cz, www.nm.cz, GPS: 50°24'30.09"N, 14°26'43.04"E

### Sala Memorial Slavník-Libice

Horarios de apertura: miércoles 8.00-16.30, martes, jueves y viernes 8.00-14.30 Entrada: básica:10CZK, con descuento: niños

Husova 4, 289 07 Libice nad Cidlinou e-mail: starosta@libicenadcidlinou.cz www.libicenadcidlinou.cz, GPS: 50°07'40"N, 15°10'49"E

### Exposición de Cámara Palacio Loučeň

Horarios de apertura: abril-octubre: martes a domingo 10.00-17.00

Loučeň 1, 289 37 Loučeň, tel.: 325 585 228 fax: 325 585 227, e-mail: loucen@loucen.cz www.zamekloucen.cz, GPS: 50°17'13.38"N, 15°1'27.87"E

### Museo Bedřich Hrozný en Lysá nad Labem

Horarios de apertura: mayo-octubre: lunes a viernes 12.00-16.00

Nám. Bedřicha Hrozného 265, 289 22 Lysá nad Labem tel.: 325 551 868, e-mail: lysa@polabskemuzeum.cz www.polabskemuzeum.cz, GPS: 50°12'11.88"N, 14°50'1.919"E

### Pequeño Museo de la Manteca de Máslovice

Horarios de apertura: sábado y domingo 10.00-12.00 y 13.00-16.00 durante todo el año, menos febrero

Pražská 3, 250 69 Máslovice, tel.: 220 940 235 fax: 220 940 235, e-mail: ossfound@vol.cz muzeum@maslovice.cz, www.maslovice.cz GPS: 50°12'32.754"N, 14°22'46.788"E

### Museo Regional de Mělník

Horarios de apertura: martes a domingo 9.00-12.00 y 13.00-17.00

Nám. Míru 54, 276 01 Mělník, tel.: 315 630 922 fax: 315 622 158, e-mail: muzeum@muzeum-melnik.cz www.muzeum-melnik.cz, GPS: 50°21'9.941"N, 14°28'28.822"E

### Museo Municipal de Mělník

276 01 Mělník, tel.: 315 723 035 e-mail: www.muzeum-melnik.cz

### Museo Milovicka

Horarios de apertura: julio-agosto (con reservas): martes a domingo 9.00-17.00

nám. 30. června 507, 289 23 Milovice-Mladá tel.: 602 341 361, fax: 325 577 083 e-mail: muzeum@milovice.org, www.milovice.org GPS: 50°13'45.6"N 14°52'37.51"E

#### Museo Etnográfico de Nymburk

Horarios de apertura: martes a viernes, domingo 9.00-16.00 / Entrada: básica 15CZK, con descuento 10CZK y 5 CZK

Tyršova 174, 288 02 Nymburk, tel.: 325 512 473 fax: 325 512 473, e-mail: vmnymburk@popodebrady.cz www.polabskemuzeum.cz, GPS: 50°11'6.096"N, 15°2'22.441"E

#### Museo Bohumil Hrabal de Nymburk

Horarios de apertura: martes a domingo 9.00-16.00

Tyršova 174, 288 02 Nymburk, tel.: 325 512 473 fax: 325 512 473, e-mail: vmnymburk@pmpodebrady.cz www.polabskemuzeum.cz, GPS: 50°11'6.096"N, 15°2'22.441"E

#### Memorial Bedřich Smetana

Horarios de apertura: sábado y domingo 9.00-17.00 / Entrada: adultos 30CZK, jubilados, poseedores de identificación ZTP 20CZK, estudiantes y niños 15CZK, niños menores de 6 años sin cargo.

č. 83, 277 42 Obríství, tel.: 315 685 001 e-mail: starosta.obristvi@mnet.cz  
<http://freeweb.coco.cz/obristvi>, GPS: 50°17'48.999"N, 14°28'2.999"E

#### Memorial Vítězslav Hálek en Odolena Voda

Oficina Municipal de Odolena Voda, 250 70 Odolena voda tel.: 281 920 090 e-mail: sekretariatstarosty.meu@odolenavoda.cz www.veteran.plivnik.cz, www.odolenavoda.cz  
GPS: 50°13'54.999"N, 14°24'38.999"E

#### Pueblo histórico Botanicus

Horarios de apertura: abril-junio, septiembre: martes a domingo 10.00-16.00, julio-agosto: martes a domingo 10.00-17.00

Ostrá 8, 289 22 Ostrá, tel.: 325 553 559, fax: 325 552 121 e-mail: botanicus@botanicus.cz, www.botanicus.cz GPS: 50°10'48.036"N, 14°53'37.253"E

#### Museo del Elba en Poděbrady

Horarios de apertura: mayo-octubre, diciembre: martes a domingo 9.00-17.00 Entrada: básica 20CZK, con descuento 15CZK

Palackého 68, 290 55 Poděbrady III, tel.: 325 612 640 fax: 325 611 092, e-mail: info@polabskemuzeum.cz www.polabskemuzeum.cz, GPS: 50°8'30.461"N, 15°7'21.863"E

#### Memorial del Rey Jorge, Palacio Poděbrady

Horarios de apertura: mayo-octubre, diciembre: martes a domingo 9.00-17.00 Entrada: 10CZK, con descuento 5CZK Jiřího náměstí 8/1, Poděbrady, tel.: 325 612 640 fax: 325 611 092, e-mail: info@polabskemuzeum.cz www.polabskemuzeum.cz, GPS: 50°8'31.72"N, 15°7'9.84"E

### Museo MOTO & VELO

Horarios de apertura: abril-octubre: martes a domingo 9.00-12.00 y 13.00:17.00,  
diciembre: 10.00-16.00  
nro. 27, 289 16 Přerov nad Labem tel.: 325 565 313, 602 272 615  
<http://mujweb.cz/www/motvelmuz/czech/kdekdy.htm> GPS: 50°9'32.654"N,  
14°49'25.782"E

### Museo de Rožďalovice Galería Melantrich

Horarios de apertura: miércoles, sábado y domingo, durante exposiciones 10.00-16.00  
Entrada: básica 10CZK, con descuento 5CZK  
Husova 30, 289 34 Rožďalovice, tel.: 325 593 441 fax: 325 593 253, e-mail:  
[rozdalovice@polabskemuzeum.cz](mailto:rozdalovice@polabskemuzeum.cz) [www.polabskemuzeum.cz](http://www.polabskemuzeum.cz), GPS: 50°18'23.558"N,  
15°10'14.918"E

### Sala Memorial de Nativos y Amigos de Rožďalovice

Horarios de apertura: abierto a pedido Entrada: básica 10CZK, con descuento 5CZK  
Husova 146 – antigua escuela, 289 34 Rožďalovice fax: 325 593 237, e-mail:  
[knihovna.rozdalovice@tiscali.cz](mailto:knihovna.rozdalovice@tiscali.cz) [www.polabskemuzeum.cz](http://www.polabskemuzeum.cz), GPS: 50°18'23.558"N,  
15°10'14.918"E

### Museo Municipal de Sadská

Horarios de apertura: lunes a viernes 9.00-16.00 Entrada: básica 15CZK, con descuento  
10CZK  
Nám.Palackého 257, 289 12 Sadská, tel.: 325 594 521 e-mail:  
[sadska@polabskemuzeum.cz](mailto:sadska@polabskemuzeum.cz) [www.polabskemuzeum.cz](http://www.polabskemuzeum.cz), GPS: 50°8'10.882"N,  
14°59'5.924"E

### Reserva Natural de Libice (Libický Luh)

Ayuntamiento de Velký Osek, 281 51 Velký Osek tel.: 321 795 523

### Museo Etnográfico del Elba

Horarios de apertura: martes a domingo 9.00-17.00  
289 16 Přerov nad Labem, tel.: 325 565 273 e-mail: [skanzen@polabskemuzeum.cz](mailto:skanzen@polabskemuzeum.cz)  
[www.polabskemuzeum.cz](http://www.polabskemuzeum.cz), GPS: 50° 09' 30"N, 14° 49' 30"E

### Museo Dvořák de la Prehistoria en Kolín

Brandlova 35, 280 02 Kolín, tel.: 321 722 988 e-mail: [archeologie.muzeum@kolin.cz](mailto:archeologie.muzeum@kolin.cz)  
[www.kolin.cz/muzeum](http://www.kolin.cz/muzeum), GPS: 50°1'36,05"N 15°12'8,46"E

### Lugares Turísticos | Lugares recordatorios

Placa Recordatoria a František Kmoch en Kolín, Kolín  
Placa Recordatoria a František Kmoch en Zásmuky, Zásmuky  
Placa Recordatoria a Karel Leger en Kolín, Kolín  
Placa Recordatoria al Dr. František Dvořák en Kolín, Kolín

Memorial a František Kmoch en Kolín, Kolín  
Casa donde nació Jean Gaspard Deburau en Kolín, Kolín  
Casa donde nació Rudolf Kremlička en Kolín, Kolín  
Casa donde nació Vincence Morstadt en Kolín, Kolín  
Memorial y busto de Svatopluk Čech en Obříství, Obříství  
Placa Recordatoria a Franz Kafka en Želízy, Střezivojice  
departamento: Mělník  
Placa Recordatoria a Josef Ladislav Pič en Mšeno u Mělníka, Mšeno  
Memorial y Placa Recordatoria a Otakar Jaroš en Mělník, Mělník  
Casa natal y busto de Viktor Dyk en Mělník, Mělník  
Casa natal de Augustin Heřman en Mšeno u Mělníka, Mělník  
Memorial a Jan Hus Velký Osek, Velký Osek

### Lugares Turísticos | Zonas de Conservación

Jestřebice, departamento: Mělník, GPS: 50°27'47.511"N, 14°34'17.213"E  
Lobeč, departamento: Mělník, GPS: 50°27'37.677"N, 14°40'0.385"E  
Sitné, departamento: Mělník, GPS: 50°26'36.307"N, 14°31'33.412"E  
Střezivojice, departamento: Mělník, GPS: 50°29'25.837"N, 14°33'24.579"E  
Vidim, departamento: Mělník, GPS: 50°28'4.265"N, 14°31'32.968"E  
Kluky, departamento: Mladá Boleslav, GPS: 50°26'24.773"N, 14°43'30.671"E  
Loukov, departamento: Mladá Boleslav, GPS: 50°33'40.613"N, 15°2'8.27"E  
Skalsko, departamento: Mladá Boleslav, GPS: 50°25'37.643"N, 14°45'32.505"E  
Střehom, departamento: Mladá Boleslav, GPS: 50°28'25.321"N, 15°8'3.048"E  
Sovenice, departamento: Nymburk, GPS: 50°34'21.681"N, 14°59'36.559"E  
Vinice, departamento: Nymburk, GPS: 50°13'28.665"N, 15°17'17.528"E  
Lensedly, departamento: Praha-Este, GPS: 49°53'38.95"N, 14°45'11.884"E  
Brandýs nad Labem, departamento: Praha-Este, GPS: 50°15'38.54"N 14°33'21.59"E  
Mělník, departamento: Mělník, GPS: 50°21'6.18"N 14°28'30.4"E

### Lugares Turísticos | Edificios sacros, monasterios

### Monasterio de Mělník

nám. Míru 54, 276 01 Mělník, tel.: 315 630 936 fax: 315 622 158, e-mail: muzeum@muzeum-melnik.cz www.muzeum-melnik.cz

### Iglesia de la Virgen María en Stará Boleslav

Mariánské nám. 1, 250 02 Stará Boleslav, tel.: 326 910 552 e-mail: poutnimistopalladium@centrum.cz wz@staraboleslav.com, www.brandysko.cz www.brandysnl.cz, www.staraboleslav.com GPS: 50°11'43.22"N, 14°40'25.2"E

### Iglesia San Wenceslao y San Clemente en Stará Boleslav

Náměstí sv. Václava, Stará Boleslav, tel.: 602 204 213, 724 490 424, 326 910 552, e-mail: wz@staraboleslav.com www.brandysko.cz, www.brandysnl.cz www.staraboleslav.com, GPS: 50°11'40,96"N, 14°40'20,26"E

### Iglesia San Bartolomé en Kolín

Calle Brandlova 24, Kolín, tel.: 321 721 414 e-mail: fara@bartolomej-kolin.cz, www.mukolin.cz www.kolin.cz/farnost, http://bartolomej-kolin.cz GPS: 50°1'35.88"N, 15°12'6.2"E

### Cementerios Judíos Nuevo y Viejo en Kolín

tel.: 321 712 021, e-mail: mic@mukolin.cz http://bartolomej-kolin.cz, GPS: 50°1'46.77"N, 15°11'42.17"E

### Campanario de la Catedral de San Bartolomé en Kolín

Brandlova ul., Kolín, tel.: 321 721 414 e-mail: fara@bartolomej-kolin.cz, www.mukolin.cz GPS: 50°1'35.88"N, 15°12'6.2"E

### Sinagoga de Kolín

Na Hradbách čp. 53, Kolín, tel.: 321 712 021 e-mail: mic@mukolin.cz, www.mukolin.cz GPS: 50°1'40.28"N, 15°11'55.49"E

### Iglesia San Pedro y San Pablo con osuario en Mělník

Calle Svatováclavská, Mělník, tel.:315 622 337 e-mail: j.jucha@tiscali.cz, farnostmelnik@quick.cz www.melnik.cz, GPS: 50°21'1.23"N, 14°28'25.37"E

### Torre de la Pólvora – Galería en la Torre en Mělník

5. května, 276 01 Mělník, e-mail: info@galerie-vez.cz

### Fortificación Eslava de los Slavník en Libice

Husova 4, Libice nad Cidlinou, tel.: 324 637 201 e-mail: oulibice@seznam.cz podatelna@libicenadcidlinou.cz, GPS: 50°7'35.07"N, 15°10'40.57"E

### Cementerio Judío de Brandýs nad Labem

250 01 Brandýs nad Labem e-mail: pamatky@kehilaprag.cz, www.kehilaprag.cz GPS: 50°11'20.99"N, 14°39'14.94"E

Sinagoga de Brandýs nad Labem

250 01 Brandýs nad Labem e-mail: pamatky@kehilaprag.cz, www.kehilaprag.cz GPS: 50°11'17.27"N, 14°39'26.54"E

Cementerio Judío de Byšice

277 32 Byšice, e-mail: pamatky@kehilaprag.cz www.kehilaprag.cz, GPS: 50°18'41"N, 14°36'46.6"E

Cementerio Judío de Křinec

289 33 Křinec, www.kehilaprag.cz, GPS: 50°15'54.63"N, 15°7'4.44"E

Cementerio Judío de Mělník

276 01 Mělník, www.kehilaprag.cz, GPS: 50°21'34,96"N, 14°29'8,32"E

Sección Judía del Cementerio Municipal de Městec Králové

289 03 Městec Králové, www.kehilaprag.cz GPS: 50°12'2.09"N, 15°16'56.84"E

Sinagoga de Městec Králové

5. května 313, 289 03 Městec Králové, www.kehilaprag.cz GPS: 50°12'21.42"N, 15°17'51.48"E

Sección Judía del Cementerio Municipal de Poděbrady

290 01 Poděbrady, www.kehilaprag.cz, GPS: 50°7'59.87"N, 15°6'9.09"E

Sinagoga Vojkovice

277 44 Vojkovice, www.kehilaprag.cz, GPS: 50°17'50.37"N, 14°22'27.16"E

Sinagoga Zásmuky

281 44 Zásmuky, departamento Kolín, www.kehilaprag.cz GPS: 49°57'5.52"N, 15°2'7.94"E

Cementerio Militar Italiano de Milovice

289 23 Milovice-Mladá, ul. Italská, tel.: 325 575 988

Sinagoga Krakovany

281 27 Krakovany 15, tel.: 321 781 368, fax: 321 781 368 e-mail: krakovany@volny.cz, www.kehilaprag.cz GPS: 50°4'0.519"N, 15°22'14.739"E

Sinagoga Nymburk

288 02 Nymburk, ul. Eliščina, www.kehilaprag.cz GPS: 50°11'9.168"N, 15°2'22.217"E

Kovanice – Cementerio Judío

Kovanice, www.kehilaprag.cz, GPS: 50°9'54.3"N, 15°3'54.28"E

## Lugares Turísticos | Arquitectura Popular

Bošín – reserva histórica de Křinec

departamento: Nymburk, tel.: 325 588 201 e-mail: obeckrinec@quick.cz, GPS: 50°16'50.4"N, 15°6'51.16"E

Dobřeň - reserva histórica

Kokořínsko, departamento: Mělník, GPS: 50°28'45.853"N, 14°33'24.129"E

Mužský

departamento: Mladá Boleslav, GPS: 50°31'39.898"N, 15°2'45.78"E

Nosálov

Horarios de apertura: lunes, viernes 16.00-18.00

departamento: Mělník, Nosálov 29, 277 35, tel.: 315 693 315 e-mail:

obecnosalov@volny.cz, www.obecnosalov.eud.cz GPS: 50°28'25.378"N, 14°40'7.19"E

Nové Osinalice

Náměstí Míru 1, 276 01 Mělník, tel.: 315 635 111 GPS: 50°28'55.96"N, 14°30'1.972"E

Olešno en Mšeno

departamento: Mělník, tel.: 315 635 111, GPS: 50°28'4.282"N, 14°36'26.748"E

Ostrá en Lysá nad Labem

Horarios de apertura: lunes, miércoles 8.00-11.00 a 13.00-16.30

departamento: Nymburk, tel.: 325 551 304 e-mail: obec.ostra@ostracz, www.ostracz

GPS: 50°10'54.975"N, 14°53'21.619"E

Přerov nad Labem – Museo al Aire Libre

Horarios de apertura: mayo-octubre: martes a domingo 9.00-17.00

departamento: Nymburk, tel.: 325 565 272 e-mail: info@polabskemuzeum.cz

www.polabskemuzeum.cz, GPS: 50°9'38"N, 14°49'29"E

Víska – reserva histórica de Březovice

departamento: Mladá Boleslav, GPS: 50°28'23.365"N, 14°42'56.202"E

Pojedy – reserva histórica

Pojedy, departamento: Nymburk, GPS: 50°17'19.35"N, 15°8'1.1"E

## Lugares Turísticos | Edificios históricos

Mělník fortificaciones medievales

276 01 Mělník, GPS: 50°21'10.58"N, 14°28'30.32"E

Nymburk fortificaciones medievales  
288 00 Nymburk, GPS: 50°11'10.41"N, 15°2'42.7"E

Puerta Checa en Bělá pod Bezdězem  
GPS: 50°30'5"N, 14°48'27.298"E

Balneario Municipal de Mšeno - Natatorio  
Mšeno u Mělníka, tel.: 315 693 040 e-mail: info@mestomseno.cz, www.mestomseno.cz  
GPS: 50°26'22.998"N, 14°37'54.999"E

Puerta de Stará Boleslav – fortificaciones de la ciudad  
250 01 Stará Boleslav, GPS: 50°11'41.93"N, 14°40'25.88"E

### Lugares Turísticos | Monumentos técnicos

Puente de Piedra en Toušice, Toušice, GPS: 49°59'16.395"N, 15°0'23.302"E

Central termoeléctrica de Kolín - Zálabí

Kolín Viaducto Ferroviario Kolín - Ledečko

Kolín Exclusas Hořín y canal lateral Hořín, GPS: 50°20'27"N, 14°28'07"E

Puente automotor sobre el Elba, Poděbrady, GPS: 50°7'6.09"N, 15°9'36.19"E

Puente automotor Obříství, Obříství

Canal acuático Sanský Odřepsy-Opolany, Opolany

Torre Turca, Nymburk

Puente Barroco, Nymburk

Puente decorado de hormigón, Křinec

Puente Renacentista en Piedra Borgorelli, Brandýs nad Labem - Stará Boleslav

Dos Viaductos Ferroviarios, Mšeno

Pasarela, Nymburk

Puente de piedra en arco, Poděbrady

Rampa vial de piedra, Mšeno

Puente palaciego cubierto, Brandýs nad Labem - Stará Boleslav

Puente de la represa de Miřejovice, Nová Ves

Rampa vial, Nymburk

Puente palaciego decorado, Veltrusy

Puente Ferroviario, Kamenný Přívoz

Puente ferroviario en hormigón armado, Nymburk

Puente vial en hormigón armado, Libice nad Cidlinou

Viaducto en hormigón armado, Krnsko

Puente Modrý en hormigón armado, Vinec



## **Alojamiento**

### Bělá pod Bezdězem

#### Cabañas Pohádka

Bělá pod Bezdězem, 294 21, tel.: 326 702 525 fax: 326 702 525, e-mail:  
info@osadapohadka.cz www.osadapohadka.cz

### Benátky nad Jizerou

#### Hotel Venezia

U mostu 655, 294 71 Benátky nad Jizerou tel.: 326 362 501, fax: 326 316 800 e-mail:  
bubenikint@volny.cz, GPS: 50°17'12.984"N, 14°49'28.834"E

#### Albergue Municipal

nám. 17. listopadu 493, 294 71 Benátky nad Jizerou tel.: 326 362 291, e-mail:  
mesto@benatky.cz www.benatky.cz

#### Pensión y Restaurante Sport Tenis

Mělnická 134, 293 71 Benátky nad Jizerou tel.: 326 316 800, e-mail:  
bubenikint@volny.cz www.venezia-tenis.cz

### Bezno

#### Hotel Pod břízami

Mělnická 153, 294 29 Bezno, tel.: 326 395 727 fax: 326 395 727, GPS: 50°21'49.362"N,  
14°47'36.185"E

### Brandýs nad Labem - Stará Boleslav

#### Hotel Bohemia

Jungmanova 36, 250 01 Brandýs nad Labem - Stará Boleslav, tel.: 326 911 112, GPS:  
50°11'47.089"N, 14°40'39.117"E

#### Hotel Brandýský dvůr

Ivana Olbrachta 46, 250 01 Brandýs nad Labem - Stará Boleslav, tel.: 326 902 919, fax:  
326 903 593 e-mail: info@hotelbd.cz, www.hotelbd.cz GPS: 50°11'12.553"N,  
14°39'45.946"E

#### Hotel Na Panském

Boleslavská 1384, 250 02 Brandýs nad Labem - Stará Boleslav, tel.: 326 912 562, fax:  
326 912 562 e-mail: iss@iss-sto.cz, www.iss-sro.cz GPS: 50°12'10.007"N,  
14°41'12.659"E

### Hotel Rhapsody Un Blue

Masarykovo nám. 1960, 250 01 Brandýs nad Labem - Stará Boleslav, tel.: 775 220 307-8, e-mail: [info@hotelrhapsody.cz](mailto:info@hotelrhapsody.cz) [www.hotelrhapsody.cz](http://www.hotelrhapsody.cz), GPS: 50°11'11.067"N, 14°39'35.845"E

### Hotel Sportcentrum

Kostelecká 1776, 250 01 Brandýs nad Labem - Stará Boleslav, tel.: 326 904 400, fax: 326 903 801 e-mail: [info@sport-centrum.cz](mailto:info@sport-centrum.cz), [www.sport-centrum.cz](http://www.sport-centrum.cz) GPS: 50°11'23.306"N, 14°39'3.407"E

### Residencia Estudiantil Houšťka

Houšťka 694, 250 01 Brandýs nad Labem, tel.: 326 902 871 fax: 326 904 529, e-mail: [vlasta.hutova@kam.cuni.cz](mailto:vlasta.hutova@kam.cuni.cz)

### Residencia Estudiantil - Nová kolej

Královická 1425, 250 01 Brandýs nad Labem tel.: 326 902 871, fax: 326 904 529 e-mail: [vlasta.hutova@kam.cuni.cz](mailto:vlasta.hutova@kam.cuni.cz)

### Residencia Estudiantil de Ivan Olbracht

Olbrachtova 59, 250 01 Brandýs nad Labem tel.: 326 902 871, fax: 326 904 529 e-mail: [vlasta.hutova@kam.cuni.cz](mailto:vlasta.hutova@kam.cuni.cz)

### Motel Euro

Boleslavská 1422, 250 02 Brandýs nad Labem tel.: 326 913 122, fax: 326 913 122, [www.moteleuro.cz](http://www.moteleuro.cz)

### Pensión y Restaurante Lázeňská

Kozinova 683, 250 01 Brandýs nad Labem tel.: 326 911 147, e-mail: [votrubapetr@seznam.cz](mailto:votrubapetr@seznam.cz)

### Pensión Na Zapské

Zapská 1848, 250 01 Brandýs nad Labem tel.: 326 906 695, fax: 326 906 695 e-mail: [penzionnazapské@seznam.cz](mailto:penzionnazapské@seznam.cz) <http://web.quick.cz/pezion.na.zapske>

### Pensión Adri

Nad cihelnou 1239, 250 02 Brandýs nad Labem tel.: 326 911 719, fax: 326 911 719

### Cítov

### Pensión Duo

Cítov 239, 277 04 Cítov, tel.: 315 692 547 [www.pensionhotel.cz/duo](http://www.pensionhotel.cz/duo)

### Čelákovice

### Hotel CMC

nám.5. května, 250 88 Čelákovice, tel.: 326 999 111 fax: 326 999 726, e-mail: recepcie@hotel.cmc.cz www.hotel.cmc.cz, GPS: 50°9'47.265"N, 14°45'4.64"E

### Pensión Na Požárech

Jana Zacha 979, 250 88 Čelákovice, tel.: 326 991 641

### Červené Pečky

#### Servicio de Alojamiento Horáček Václav

Na Amálce 413, 281 21 Červené Pečky, tel.: 728 078 185

### Český Brod

#### Autocamping ATC Sus-Lonská

U Podviničního rybníka, 282 01 Český Brod tel.: 321 623 389, e-mail: lonska@email.cz  
www.ubytovaniuprahy.cz

### Hotel Apeyron

Kollárova 1278, 282 01 Český Brod, tel.: 321 622 750 fax: 321 622 751, e-mail: info@hotelapeyron.cz www.hotelapeyron.cz, GPS: 50°4'29.96"N, 14°51'29.197"E

### Dobrovice

#### Hotel Lípa

Palackého nám. 26, 294 41 Dobrovice, tel.: 326 387 692-3 fax: 326 387 694, e-mail: info@hotellipa.cz www.hotellipa.cz, GPS: 50°22'8.925"N, 14°57'44.361"E

### Dřísy

#### Hotel Lesno

Lhota 100, 277 14 Dřísy, tel.: 326 971 503 fax: 326 972 184, e-mail: info@hotellesno.cz  
www.hotellesno.cz, GPS: 50°14'16.484"N, 14°39'27.409"E

### Dymokury

#### Hotel V Podzámčí

Družstevní 98, 289 01 Dymokury, tel.: 737 164 085 e-mail: hotel@dymokury.com,  
www.dymokury.com GPS: 50°14'46.377"N, 15°12'9.441"E

## Hradištko en Sadská

### Pensión Caesar

Hradištko 126, 289 12 Hradištko u Sadské, tel.: 777 247 110 [www.equus-kinsky.cz/eq4p.htm](http://www.equus-kinsky.cz/eq4p.htm)

## Hradčany

### Alojamiento en Hradčany - Gebauerová

Hradčany 71, Hradčany

## Choťánky

### Pensión U Amose

Choťánky 82, 290 01 Choťánky, tel.: 607 175 092 e-mail: [josef.zima@podebrady-info.cz](mailto:josef.zima@podebrady-info.cz)

### Albergue U Amose

Choťánky 24, 290 01 Choťánky, tel.: 607 175 092

## Kněžičky

### Motel Kopicák

Kopicák 44, 289 08 Kněžičky, tel.: 325 650 003

## Kokořín

### Pensión Malba

Kokořínský důl 38, 277 23 Kokořín, tel.: 603 461 723 e-mail: [malba@kokorin.cz](mailto:malba@kokorin.cz), [www.kokorin.cz/malba](http://www.kokorin.cz/malba)

### Pensión Milča

Kokořínský důl 54, 277 24 Kokořín, tel.: 603 461 723 e-mail: [milca@kokorin.cz](mailto:milca@kokorin.cz), [www.kokorin.cz/milca](http://www.kokorin.cz/milca)

### Pensión Myslivna

Kokořín 2, 277 23 Kokořín, tel.: 315 672 107 fax: 315 695 036, e-mail: [info@pension-myslivna.cz](mailto:info@pension-myslivna.cz) [www.pension-myslivna.cz](http://www.pension-myslivna.cz)

### Pensión Zámek

Kokořín č.p. 1, 277 23 Kokořín, tel.: 315 695 016 fax: 315 695 021, [www.penzionzamekkokorin.webpark.cz](http://www.penzionzamekkokorin.webpark.cz)

Privát ATC Kokořín

Kokořínský důl, 277 23 Kokořín, tel.: 315 693 069 fax: 315 693 069

Kolín

Hotel-Pensión U Rabína

Karolíny Světlé 151, 280 00 Kolín, tel.: 321 724 463 fax: 321 724 463, GPS: 50°1'39.023"N, 15°11'57.023"E

Hotel Theresia

Na Petříně 991, 280 00 Kolín, tel.: 321 711 117 fax: 321 711 117, e-mail: hoteltheresia@c-mail.cz www.kolin.cz/hoteltheresia, GPS: 50°1'49.147"N, 15°11'24.745"E

Pension Modrý bod

Benešova 169, 280 00 Kolín, tel.: 321 720 848 fax: 321 720 848

Pensión Pod Věží

Parléřova 40, 280 00 Kolín, tel.: 321 723 877 fax: 321 723 877, e-mail: pod.vezi@box.cz www.pensionpodvezi.kolinsko.com

Pensión Prima

U Hájku 75, 280 00 Kolín, tel.: 321 717 283 fax: 321 717 283, e-mail: penzionprima@quick.cz www.penzionprima.cz

Pensión Tatra

Pražská 442, 280 00 Kolín, tel.: 321 722 990

Pensión v Břízách

V Břízách 530, 280 02 Kolín, tel.: 321 722 010 fax: 321 722 010

Pensión U jezera

Zahradní 133, 280 02 Kolín Hradištko, tel.: 321 715 212

Pensión y Restaurante U Nováků

Komenského 224, 280 00 Kolín, tel.: 321 726 081 fax: 321 726 081

Kosmonosy

Autocamping Škoda

Pod oborou, 293 06 Kosmonosy, tel.: 326 724 134 fax: 326 321 344, e-mail: camp@akskoda.cz www.akskoda.cz/ak-skoda/cz/kemp.htm

Hotel Balneario Galatea

Pod koupalištěm 881, 293 06 Kosmonosy, tel.: 326 721 920 fax: 326 721 920, e-mail:  
hotel@galatea.cz, www.galatea.cz

Pensión Alpinsport

Tyršova 480, 293 06 Kosmonosy, tel.: 326 724 172

Kostelec nad Černými lesy

Molino Davidkov

Hryzely 36, 281 63 Kostelec nad Černými lesy tel.: 321 797 231, e-mail:  
pension@mlyndavidkov.cz www.mlyndavidkov.cz

Kostelec nad Labem

Granja Rudeč

Rudeč, 277 13 Kostelec nad Labem, tel.: 326 981 543

Kouřim

Pensión U Sojků

Mírové nám. 43, 281 61 Kouřim, tel.: 321 783 478  
Krchleby

Albergue TJ Sokol Krchleby

U Hřiště 245, 288 02 Krchleby, tel.: 325 541 026

Košík

Granja Košík

Malý Košík, 289 35 Tuchom, tel. 325 514 850, 605 265 277 e-mail:  
info@farmakosik.cz, rezervace@farmakosik.cz www.farmakosik.cz, GPS:  
50°19'34.972"N, 15°8'1.339"E

Baños de Toušeň

Baños terapéuticos Toušeň

Hlavní 19, 250 89 Lázně Toušeň, tel.: 326 992 321 fax: 326 992 321, e-mail:  
info@slatinnelaznetousen.cz www.slatinnelaznetousen.cz

## Lhotka u Mělníka

### Pensión y Vinería Sova

Lhotka u Mělníka 36, 377 31 Lhotka u Mělníka tel.: 315 694 209, e-mail:  
hkleteckova@worldonline.cz

## Liběchov

### Autocamping Liběchov

Boží Voda, 277 21 Liběchov, tel.: 315 697 401

### Hogar de la Juventud OUZ

Liběchov -Boží Voda 230, 277 21 Liběchov - Boží Voda tel.: 315 697 020, fax: 315 697  
272 e-mail: uciliste.libechov@tiscali.cz

### Hotel Aveco

Pod kostelíčkem 120, 277 21 Liběchov, tel.: 315 697 063 fax: 284 815 118, e-mail:  
aveco.libechov@volny.cz www.volny.cz/aveco/hotel\_aveco.htm, GPS: 50°24'27"N,  
14°27'3.881"E

### Hotel Tupadly

Tupadly 88, 277 21 Liběchov, tel.: 315 697 139 fax: 315 697 403, e-mail:  
info@dakura.cz www.dakura.cz/tupadly, GPS: 50°26'19.816"N, 14°28'27.973"E

### Camping y balneario Želízy

Želízy, 277 21 Liběchov, tel.: 315 697 224 e-mail: ivanjelinek@quick.cz, www.zelizy.cz

### Motel Svatý Kryštof

Tupadly 78, 277 21 Liběchov, tel.: 315 697 183 fax: 315 697 824, e-mail:  
krystof@dakura.cz

## Líbeznice

### Pensión Dominictalhof

Mělnická 42, 250 65 Líbeznice, tel.: 283 981 186 e-mail: dominictalhof@seznam.cz  
www.sweb.cz/dominictalhof

## Libice nad Cidlinou

### Alojamiento en casas privadas - Pavlína Pejchová

Dr. Turka 477, 289 07 Libice nad Cidlinou, tel.: 602 653 611 e-mail:  
ubytovani.libice@seznam.cz

## Loučeň

### Hotel Palaciego Maxmilián

Zámek Loučeň, 289 37 Loučeň, tel.: 325 585 381 e-mail: hotel-maxmilian@zamekloucen.cz www.zamekloucen.cz, GPS: 50°17'15.735"N, 15°1'20.4"E

## Lysá nad Labem

### Pensión Alfa

Masarykova 630, 289 22 Lysá nad Labem, tel.: 325 551 567 fax: 325 553 379, e-mail: penzion.alfa@iol.cz www.muweb.cz/penzion

## Mcely

### Chateau Mcely

Mcely 61, Mcely, tel.: 325 600 000, fax: 325 600 099 e-mail: Chateau@ChateauMcely.com www.chateaumcely.com/cz, GPS: 50°17'58.14"N, 15°4'38.428"E

## Mělník

### Autocamping Mělník

Kláštevní, 276 01 Mělník, tel.: 315 623 856 fax: 315 626 568, e-mail: info@campmelnik.cz www.campmelnik.cz

### Hogar de la Juventud SPŠS

Na Polabí 2778, 276 01 Mělník, tel.: 315 623 027

### Hotel-Restaurante U Rytířů

Svatováclavská 17, 276 01 Mělník, tel.: 315 621 440 e-mail: jansladecek@seznam.cz, www.uryturu.cz GPS: 50°21'3.167"N, 14°28'26.866"E

### Hotel Jaro

17. listopadu 174, 276 01 Mělník, tel.: 315 626 852 fax: 315 626 851, e-mail: jarome@quick.cz GPS: 50°20'58.481"N, 14°28'32.307"E

### Hotel Ludmila

Pražská 2639, 276 01 Mělník, tel.: 315 622 419 e-mail: recepcie@ludmila.cz, www.ludmila.cz GPS: 50°20'14.517"N, 14°29'39.061"E

### Hotel Nádraží

Nádražní 2005, 276 01 Mělník, tel.: 315 626 893 GPS: 50°21'8.845"N, 14°29'31.551"E



#### Hotel U Cinků

Českolipská 1166, 276 01 Mělník, tel.: 315 671 024 fax: 315 671 024, e-mail: rektorm@seznam.cz www.ucinku.cz, GPS: 50°21'54.761"N, 14°27'58.684"E

#### Pensión Bomi

Mladoboleslavská 2265, 276 01 Mělník, tel.: 315 622 588 fax: 315 622 588, e-mail: penzion.bomi@seznam.cz

#### Pensión Hana

Fügenerova 714, 276 01 Mělník, tel.: 315 622 485 fax: 315 622 485, e-mail: hanaleblova@volny.cz www.fspnet.cz/leblova

#### Pensión Michalovice

Michalovice 7, 293 01 Mladá Boleslav, tel.: 326 700 700 fax: 326 700 777, e-mail: reservations@hotelstefanie.cz www.hotelstefanie.cz/czech/michalovice.htm

#### Pensión Pod Lipou

Měřín 119, 257 44 Měřín, tel.: 317 791 132 fax: 317 791 132, e-mail: slapypodlipou@volny.cz www.volny.cz/slapypodlipou

#### Pensión V podzámčí

J. Seiferta 167, 276 01 Mělník, tel.: 315 622 889 fax: 315 622 889, e-mail: hrzi@post.cz www.pensionvpodzamci.cz

#### Městec Králové

##### Hotel Obora

Kněžičky 33, 289 03 Městec Králové, tel.: 325 650 012 fax: 325 650 011, e-mail: kinsky.hotel@tiscali.cz www.kinskycastles.info, GPS: 50°8'50.952"N, 15°20'18.752"E

#### Milovice - Mladá

##### Hotel Alexandrov

Náměstí 30. června 507, 289 23 Milovice-Mladá tel.: 325 577 083, fax: 325 577 083 e-mail: hotel-alexandrov@milovice.org, www.milovice.org GPS: 50°13'44.437"N, 14°52'33.243"E

#### Mladá Boleslav

##### Pensión JD

Čechova 700, 293 01 Mladá Boleslav, tel.: 326 324 711 fax: 326 328 101

#### Hotel Stefanie

Na Štěpánce 1184/III, 293 01 Mladá Boleslav tel.: 326 700 700, fax: 326 700 777 e-mail: [reservations@hotelstefanie.cz](mailto:reservations@hotelstefanie.cz) [www.hotelstefanie.cz](http://www.hotelstefanie.cz)

#### Hotel U Hradu

Staré město 108, 293 01 Mladá Boleslav, tel.: 326 721 049 fax: 326 721 039, e-mail: [recepce@uhradu.cz](mailto:recepce@uhradu.cz) [www.uhradu.cz](http://www.uhradu.cz)

#### Mochov

##### Hotel Bouček

Čelákovická 11, 250 87 Mochov, tel.: 326 995 277 fax: 326 995 277, e-mail: [hotelboucek@quick.cz](mailto:hotelboucek@quick.cz) [www.web.quick.cz/hotelboucek](http://www.web.quick.cz/hotelboucek), GPS: 50°8'33.357"N, 14°47'39.09"E

#### Mšeno

##### Autocamping y Albergue SK

Boleslavská 398, 277 35 Mšeno, tel.: 315 693 214, 607 846 752, e-mail: [nechyba@cmail.cz](mailto:nechyba@cmail.cz) [www.mestomseno.cz/index.php?](http://www.mestomseno.cz/index.php?)

##### Centro de Recreación Infantil en la Reserva Natural de Kokořín

Kanina 7, 277 35 Mšeno, tel.: 315 693 368 fax: 315 693 510, e-mail: [soucek.rekr.kokorin@seznam.cz](mailto:soucek.rekr.kokorin@seznam.cz)

##### Pensión y taberna U nás

Nosálov 10, 277 35 Mšeno, tel.: 315 693 318 fax: 315 693 583, e-mail: [unas@atlas.cz](mailto:unas@atlas.cz) [www.hospudkaunas.cz](http://www.hospudkaunas.cz)

##### Pensión y Restaurante V RÁJI

Ráj 7, 277 35 Mšeno, tel.: 605 833 003 e-mail: [hanauer@volny.cz](mailto:hanauer@volny.cz), [www.hanauer.cz](http://www.hanauer.cz)

##### Pensión V Údolí

Olešno 2, 277 35 Mšeno, tel.: 605 775 612 e-mail: [pension.v.udoli@seznam.cz](mailto:pension.v.udoli@seznam.cz), [www.kokorin.cz/vudoli](http://www.kokorin.cz/vudoli)

##### Centro Recreativo Sever

Mšeno, 277 35 Mšeno, tel.: 315 693 165 e-mail: [rssever@rssever.cz](mailto:rssever@rssever.cz), [www.rssever.cz](http://www.rssever.cz)

#### Neratovice

##### Hotel Family

Vojtěšská 588, 277 11 Neratovice, tel.: 315 684 261 GPS: 50°15'45.411"N, 14°30'11.914"E

## Nový Vestec

### Balneario Jizerka

Nový Vestec 71, Káraný, 250 75 Nový Vestec tel.: 326 996 101, fax: 326 996 101 e-mail: z.havranek@quick.cz, www.jizerka.com

## Nymburk

### Apart-hotel Starého Labe

Dlabačova 321, 288 00 Nymburk, tel.: 325 514 187 fax: 325 511 633

### Hotel Bene

Dopravní 2098, 288 02 Nymburk, tel.: 325 514 646 fax: 325 514 646, e-mail: building@building.cz www.building.cz

### Hotel COP

V Kolonii 1804, 288 46 Nymburk, tel.: 325 512 154 fax: 325 512 764, e-mail: cop@copnb.cz, www.copnb.cz

### Hotel Ned Hockey

U stadionu 12, 288 00 Nymburk, tel.: 325 514 191 fax: 325 512 888, e-mail: nedhockey@licanet.cz www.nedhockey.cz

### Hotel Ostrov

Na Ostrově 432, 288 00 Nymburk, tel.: 325 513 325 fax: 325 513 078, e-mail: hotelostrov@hotelostrov.cz www.hotelostrov.cz

### Hotel Postřižiny

Palackého třída 48, 288 00 Nymburk, tel.: 325 516 160 fax: 325 516 160, www.postriziny.hotel-cz.com

### Centro Deportivo y Hotel A,B

Sportovní 1801, 288 35 Nymburk e-mail: sportcentrum@scnb.cz, www.scnb.cz

### Pensión Zátíší

Zátíší 1574, 288 02 Nymburk, tel.: 325 516 382 e-mail: Restaurante.Zatisi@seznam.cz, www.penzion-zatisi.cz

### Albergue Na Schůdkách

Zbožská 560, 288 02 Nymburk, tel.: 325 512 498 e-mail: restaurace@naschudkach.cz, www.naschudkach.cz

### Albergue Polaban

Poděbradská 1735, 288 00 Nymburk, tel.: 325 514 923

## Odolená Voda

### Camping Jordán

Nová 332, 250 70 Odolená Voda, tel.: 283 971 443 e-mail: jiri.brenn@post.cz

## Ostrá

### Camping Wostrej

č.p. 36, 289 22 Ostrá, tel.:325 551 645 e-mail: info@wostrej Kemp.cz,  
www.wostrej Kemp.cz

## Pečky

### Hotel Karel IV

Komenského 256, 289 11 Pečky, tel.: 321 786 948 fax: 321 786 949, e-mail:  
sazex@telecom.cz <http://mujweb.cz/zednik/hotel.htm>

## Poděbrady

### Autocamping Golf

Za Rádiovkou 428, box 21, 290 01 Poděbrady tel.: 325 612 833, e-mail: kemp@kemp-golf.cz  
www.kemp-golf.cz

### GOLF CLUB Poděbrady

Na Zálesí 530, 290 01 Poděbrady, tel.: 325 610 928 fax: 420 325 610 981, e-mail:  
rercepce@golfpodebrady.cz www.golfpodebrady.cz, GPS: 50°8'17.336"N,  
15°8'39.512"E

### Hotel Alfa

nám. T.G.Masaryka 653, 290 01 Poděbrady tel.: 325 623 111, e-mail: hotel@bellevue.cz  
www.bellevue.cz, GPS: 50°8'43.882"N, 15°7'15.99"E

### Hotel Bellevue

náměstí T.G.Masaryka 654/III, 290 01 Poděbrady tel.: 325 616 483, fax: 325 614 584 e-mail:  
hotel@bellevue.cz, www.bellevue.cz GPS: 50°8'43.882"N, 15°7'15.99"E

### Hotel Bílá růže

Pražská 16, 290 01 Poděbrady, tel.: 325 616 350 fax: 325 616 360, e-mail: info@bilaruze.cz  
www.bila-ruze.cz, GPS: 50°8'32.273"N, 15°7'0.288"E

### Hotel Golfi

Na kopečku 595, 290 01 Poděbrady, tel.: 325 615 073 fax: 325 615 074, e-mail:

hotel@hotelgolfi.cz www.hotelgolfi.cz, GPS: 50°8'26.19"N, 15°7'27.646"E

#### Hotel Hubert

Riegrovo náměstí 35/III, 290 01 Poděbrady tel.: 325 612 188, GPS: 50°8'36.899"N, 15°7'21.471"E

#### Hotel Radost

nám.T.G.Masaryka 525 / II, 290 01 Poděbrady tel.: 603 284 482, e-mail: penzion-radost@seznam.cz www.penzion-radost.cz

#### Hotel Soudek

Palackého 174, 290 01 Poděbrady, tel.: 325 612 294 fax: 325 613 191, e-mail: info@hotelsoudek.cz www.hotelsoudek.cz, GPS: 50°8'31.876"N, 15°7'18.672"E

#### Hotel Zimní lázně

Hakenova 464 / II, 290 01 Poděbrady, tel.: 844 468 359 e-mail: ckt@lazne-podebrady.cz, www.lazne-podebrady.cz GPS: 50°8'41.78"N, 15°7'18.894"E

#### Camping Jezero

Lago Poděbrady, 290 01 Poděbrady, tel.: 605 296 666 e-mail: jezeropodebrady@seznam.cz

#### Hotel Balneario G-REX

Divadelní 66, 290 01 Poděbrady, tel.: 325 614 330 fax: 325 611 278, e-mail: ck@lazne-podebrady.cz www.lazne-podebrady.cz, GPS: 50°8'35.4"N, 15°7'7.367"E

#### Hotel Balneario Libenský

nám. T.G.Masaryka 437, 290 01 Poděbrady tel.: 325 612 664, e-mail: ck@lazne-podebrady.cz www.lazne-podebrady.cz, GPS: 50°8'42.371"N, 15°7'15.149"E

#### Hotel Balneario Libuše

Na Valech 254, 290 01 Poděbrady, tel.: 325 606 777 fax: 325 612 469, e-mail: ck@lazne-podebrady.cz www.lazne-podebrady.cz, GPS: 50°8'36.935"N, 15°7'11.88"E

#### Hotel Balneario Orfeus

Tyršova 786/III, 290 01 Poděbrady, tel.: 325 608 090 fax: 325 615 091, e-mail: hotel@orfeus-felicitas.cz www.orfeus-felicitas.cz, GPS: 50°8'47.79"N, 15°7'19.149"E

#### Hotel Balneario Park

nám.T.G.Masaryka 1413 / III, 290 01 Poděbrady tel.: 325 611 914, fax: 420 325 511 992 e-mail: hotel@lapod.cz, www.lapod.cz GPS: 50°8'50.055"N, 15°7'20.666"E

#### Hotel Balneario Zámeček

Husova 232/II, 290 01 Poděbrady, tel.: 325 606 500 fax: 325 612 748, e-mail: ck@lazne-podebrady.cz www.lazne-podebrady.cz, GPS: 50°8'43.259"N, 15°6'43.615"E

#### Baños de Poděbrady

Jiřího nám. 39/I, 290 33 Poděbrady, tel.: 325 606 508 fax: 325 612 763, e-mail: ck@lazne-podebrady.cz

#### Balneario Dr. L. Filipa

nám.T.G.Masaryka 482 / 34, 290 01 Poděbrady tel.: 325 612 666, e-mail: info@detska-lecebna.cz www.detska-lecebna.cz, GPS: 50°8'48.332"N, 15°7'11.158"E

#### Motel Oseček

Oseček 1, 291 01 Poděbrady, tel.: 325 654 709 e-mail: info@motel-osecek.cz, www.motel-osecek.cz

#### Pensión Dagmar

nám.T.G.Masaryka 655, 290 01 Poděbrady tel.: 325 612 827

#### Pensión Flídr

Jiráskova 225, 290 01 Poděbrady, tel.: 325 611 956, 723 535 156, e-mail: FRIDROVAHANA@seznam.cz www.ubytovani.net/penzionflidr

#### Pension Fontána

Studentská 300/5, 290 01 Poděbrady, tel.: 774 334 440 e-mail: fontana@pension-podebrady.cz www.pension-podebrady.cz

#### Pensión Jiřka

Havlíčková 72/I, 290 01 Poděbrady, tel.: 325 612 154, 723 265 722, e-mail: pavlikova.gabina@seznam.cz http://jirka-racio.cz/

#### Pensión Křižovatka

Bílkova 114, 290 01 Poděbrady, tel.: 325 613 023 e-mail: svab@mybox.cz, www.ubytovani-podebrady.cz

#### Pensión-Ladislav Šedina

Kluk 89, 291 01 Poděbrady, tel.: 325 615 569

#### Pensión Lovas & Lovas

Husova 537/II, 290 01 Poděbrady, tel.: 325 611 533, 606 874 624, e-mail: lovas.rest@quick.cz, http://lovas.cz

#### Pensión Máj

9.května II 604, 291 01 Poděbrady www.lazne-podebrady.cz

#### Pensión Mír

Husova 232, 290 33 Poděbrady, tel.: 325 613 881 fax: 325 613 882, www.lazne-podebrady.cz

#### Pensión Na Zámku

Jiřího nám. 1/I., 290 01 Poděbrady, tel.: 325 626 331 e-mail:  
alice.novakova@nazamku.net, www.nazamku.info

Pensión No. 150  
Bílkova 150, 290 01 Poděbrady, tel.: 603 737 676 e-mail: vjanoch@raz-dva.cz

Pensión Pavel  
Přibyslavská 700/III, 290 01 Poděbrady, tel.: 325 626 138, 603 533 607

Pensión Purkyně  
Pavlova 478, 290 33 Poděbrady, tel.: 325 612 692 fax: 325 612 748, www.lazně-  
poděbrady.cz

Pensión Radost  
nám.T.G.Masaryka II 525, 291 01 Poděbrady tel.: 325 612 746, www.lazne-podebrady.cz

Pension Slavia  
Fügnerova 651, 290 01 Poděbrady, tel.: 325 516 674, 606 543 492, e-mail:  
rezervace@pensionslavia.cz www.penzionslavia.cz

Pensión Tennis Club  
Opletalova 845, 290 01 Poděbrady, tel.: 724 226 649 e-mail: ltc.podebrady@cbox.cz  
www.ltcpodebrady.tenisklub.cz

Pensión Tichá  
Tichá 31, 290 01 Poděbrady, tel.: 737 239 540 e-mail: mailto:monika.hrstkova@ucto.org  
www.ucto.org/hippo

Pensión U Linhartů  
Pavlova 270/III, 290 01 Poděbrady, tel.: 325 610 510 fax: 325 610 510,  
www.swsb.cz/linhart-pdy

Pensión U Slavíků  
Jiřího nám. 33, 290 01 Poděbrady, tel.: 325 615 347 e-mail: cerny@podebrady-info.cz

Retro P. - alojamiento de lujo  
nám.T.G.Masaryka 573, 290 01 Poděbrady tel.: 325 615 002, 736 679 830, e-mail:  
retro@retro-p.cz www.retro-p.cz

SPA Hotel Felicitas  
nám. T.G.Masaryka 1437, 290 01 Poděbrady tel.: 325 605 200, fax: 420 325 514 868 e-  
mail: felicitas@laznefelicitas.cz, http://laznefelicitas.cz GPS: 50°8'49.289"N,  
15°7'20.397"E

SPORT PENSIÓN Kychot  
Kolínská 236, 290 01 Poděbrady, tel.: 325 610 057, 775 325 447, e-mail: info@penzion-  
kychot.cz

SZŠ y SOŠ Poděbrady – hogar de la juventud

Boučkova 355, 290 01 Poděbrady, tel.: 325 614 858 fax: 325 614 858, e-mail:  
domovmladeze@szes.cz www.szes.cz

Hotel Escolar Junior

Komenského 156/III, 290 01 Poděbrady, tel.: 325 612 540 fax: 325 614 292, e-mail:  
info@hsvos.cz, www.hsvos.cz GPS: 50°8'34.897"N, 15°7'17.694"E

Alojamiento Jaroslava Bezděčná

Jiráskova 322, 290 01 Poděbrady, tel.: 325 612 493, 603 894 450, e-mail:  
bezdecna@seznam.cz

Alojamiento, pensión y apart-hotel Poděbrady

Na Obci 1078/10, 290 01 Poděbrady, tel.: 602 240 130 e-mail:  
ubytovanipodebrady@email.cz <http://ubytovanipodebrady.cz>

Alojamiento en casas privadas - Čapková

Hellichova 225/II, 290 01 Poděbrady, fax: 603 727 462

Albergue

Poděbrady, Za Nádražím 58, 290 00 Poděbrady V tel.: 602 418 561, e-mail: ubytovani-  
podebrady@seznam.cz

Albergue Ostende

Ostende 67, 290 01 Poděbrady, tel.: 724 371 294 e-mail: zak.vl.pody@nexta.cz  
<http://ubytovnapody.aspone.cz>

Villa A. Málka

Palachova 221 / 7, 290 01 Poděbrady, tel.: 325 610 155 e-mail: malkovaa@seznam.cz,  
<http://vilaamalka.cz> GPS: 50°8'46.924"N, 15°7'6.091"E

Podmoky

Primeros Baños Rusos Podmoky u Poděbrad - sauna

Podmoky 49, 289 04 Podmoky, tel.: 774 196 150 e-mail: info@ruska-bana.cz,  
www.ruska-bana.cz

Přerov nad Labem

Pensión Bomber

Přerov nad Labem 317, 289 16 Přerov nad Labem tel.: 325 565 282, fax: 325 565 282 e-  
mail: bomber@cmail.cz, [www.cmail.cz/bomber](http://www.cmail.cz/bomber)



## Radovesnice

### Pequeño Camping Šášma Radovesnice II

Radovesnice II 129, 281 28 Radovesnice II tel.: 321 789 295, e-mail:  
sasmova@seznam.cz www.eceat.cz

### Pensión Radovesnice II

Radovesnice II 129, 281 28 Radovesnice, tel.: 321 789 295 fax: 321 789 130, e-mail:  
sasmova@seznam.cz

## Ratboř u Kolína

### Hotel Chateau Kotěra

Komenského 40, 281 41 Ratboř u Kolína, tel.: 321 613 111 fax: 321 613 101, e-mail:  
hotel@hotelkotera.cz www.hotelkotera.cz

## Rožďalovice

### Pensión Bučický Mlýn

Rožďalovice-Podolí 18, Rožďalovice, tel.: 724 347 751 e-mail: info@bucickymlyn.cz,  
www.bucickymlyn.cz

## Sadská

### Hotel Modrá Hvězda

Lázeňská 477, 289 12 Sadská, tel.: 325 594 232 fax: 321 695 435, e-mail:  
jar.vrana@volny.cz

## Šestajovice

### Pensión U Bláhů

Husova 66, 250 92 Šestajovice, tel.: 281 962 759 e-mail: info@ublahu.cz,  
www.ublahu.cz

### Pensión U Bláhů

Husova 66, 250 92 Šestajovice, tel.: 281 962 759 e-mail: info@ublahu.cz,  
www.ublahu.cz

## Týnec nad Labem

### Hotel Racek

calle Krále Jiřího, Týnec nad Labem, 281 26 Týnec nad Labem tel.: 321 781 351

### Vestec

#### Pensión U dvou čápů

Vestec 16, 257 24 Vestec, tel.: 317 792 196 fax: 317 792 196, e-mail:  
info@udvoucapu.cz www.udvoucapu.cz

### Záhornice

#### Pensión Záhornice

Hlavní 137, 289 03 Záhornice, tel.: 325 640 347, 777 244 157, e-mail: info@penzion-  
zahornice.cz www.penzion-zahornice.cz

## **Gastronomía**

### **Benátky nad Jizerou**

Pastelería Hronová Věra

Husovo nám. 15, Benátky nad Jizerou, tel.: 326 316 303

Pastelería Strossová Jitka

5. května, Benátky nad Jizerou, tel.: 326 363 636

Pizzeria

Pražská 76, Benátky nad Jizerou, tel.: 326 363 723

Restaurante Bruch

Pražská 68, Benátky nad Jizerou, tel.: 326 362 029 GPS: 50°17'10.435"N,  
14°49'45.873"E

Restaurante Na Baště

Vaněčkova 8, Benátky nad Jizerou, tel.: 326 316 344 GPS: 50°17'31.339"N,  
14°49'37.813"E

### **Bezno**

Vinería Palaciega Bezno

Zámecká 26, Bezno, tel.: 326 395 719

### **Brandýs nad Labem**

Pastelería Hoření

Masarykovo nám. 63/20, Brandýs nad Labem tel.: 326 902 582

Pastelería L+M

Komenského 143, Stará Boleslav, tel.: 326 911 792

Pastelería U Oliny Jůzový

Petra Jilemnického 10, Brandýs nad Labem tel.: 326 907 927

Taberna U Mikeše

Zápská 552/4, Brandýs nad Labem, tel.: 326 907 294

Taberna Modrá Hvězda

Boleslavská 728/19, Stará Boleslav, tel.: 326 911 480

Comidas rápidas Jadran  
Pražská 1581, Brandýs nad Labem, tel.: 326 903 831

Restaurante Na Radosti  
Královická 485/28, Brandýs nad Labem, tel.: 326 902 911 GPS: 50°11'0.866"N,  
14°40'31.763"E

Restaurante Kohoutek  
Krajířské náměstí 216, Stará Boleslav, tel.: 326 911 050 GPS: 50°11'16.348"N,  
14°39'37.245"E

Restaurante U Mikeše  
Zahradnická 1907, Brandýs nad Labem, tel.: 326 902 996 GPS: 50°11'11.526"N,  
14°39'15.848"E

Vinería - Lovecká Brandýs nad Labem  
Mariánské náměstí 6/6, 250 01 Brandýs nad Labem-Stará Boleslav, tel.: 326 911 929

Budiměřice

Taberna Na hřišti  
Budiměřice, 288 02

Čelákovice

Pastelería Arnika  
Bří Čapků 12, Čelákovice, tel.: 326 693 110

Pastelería Černohorský František  
Sokolovská 1490, Čelákovice, tel.: 326 991 881

Pastelería Růžová cukrárna  
Masarykova 224/32, Čelákovice, tel.: 326 991 265

Pastelería U Vocásků  
Sedláčkova 1011, Čelákovice, tel.: 326 991 981

Restaurante Chino  
Palackého 259, Čelákovice, tel.: 326 994 316, 724 049 028 [www.cinske-zatisi.cz](http://www.cinske-zatisi.cz)

Comidas rápidas Na Růžku  
Sedláčkova 45, Čelákovice, tel.: 326 991 427

Pizzeria La Grotta

Rybářská 154/19, Čelákovice, tel.: 326 997 006

Restaurante ASIA

17. listopadu 1380/6, Čelákovice, tel.: 326 322 535

Restaurante Čínské zátiší

Palackého 259/10, Čelákovice, tel.: 326 992 691 GPS: 50°9'31.094"N, 14°45'5.682"E

Restaurante Na Požárech

J. Zacha 979/32, Čelákovice, tel.: 326 991 995 GPS: 50°9'42.371"N, 14°45'48.717"E

Restaurante U Bohuslavů

5.května 114/4, Čelákovice, tel.: 326 991 251 GPS: 50°9'44.797"N, 14°45'1.528"E

Vinería Nicol

náměstí 5. května 13/18, Čelákovice, tel.: 326 991 203

Vinería U Najmanů

Masarykova 213/43, Čelákovice, tel.: 326 991 495

Hradčany

Taberna U Vašíčků

Hradčany 11, 289 05, tel.: 325 651 327

Choťánky

Restaurante U Amose

Choťánky 82, tel.: 607 175 092, GPS: 50°8'21.214"N, 15°9'40.637"E

Jizerní Vtelno

Restaurante Jizera

Jizerní Vtelno 34, tel.: 326 723 154, GPS: 50°22'10.909"N, 14°51'9.486"E

Valle de Kokořín

Taberna U Tichých

Kokořínský Důl 24, tel.: 315 694 503

Kolín

Pastelería Blanka  
Pražská 2, Kolín, tel.: 321 721 355

Pastelería Maršík Aleš  
Kostnická 827, Kolín, tel.: 321 724 583

Pastelería Slavie  
Legerova 113, Kolín, tel.: 321 722 512

Pastelería Stanislav Dvořák  
Písečná 406, Kolín, tel.: 321 723 572

Restaurante Chino Kanton  
Jiráskovo nám. 3, Kolín, tel.: 321 723 645

Restaurante Chino HoNGKONG  
Kovářská 96, Kolín I, tel.: 321 714 586

Taberna Štítary  
Radovesnická 2, Kolín, tel.: 321 728 796

Taberna U Černohlávků  
Ovčárecká 146, Kolín, tel.: 321 727 885

Restaurante Česká Koruna  
Slovenská, Kolín II, tel.: 321 719 261, GPS: 50°1'29.808"N, 15°11'30.348"E

Restaurante Dymokurská  
Okružní 599, Kolín V, tel.: 321 720 084, GPS: 50°2'5.228"N, 15°11'59.896"E

Restaurante Letná  
Štítarská 151, Kolín II, tel.: 321 723 385, GPS: 50°1'37.87"N, 15°11'30.43"E

Restaurante Na Bezovce  
Jaselská 177, Kolín III, tel.: 321 710 627 GPS: 50°1'23.143"N, 15°12'5.702"E

Restaurante Na Rozkoši  
Třídvorská 384, Kolín V, tel.: 321 720 857 GPS: 50°1'55.549"N, 15°12'44.442"E

Restaurante Na Rychtě  
Pražská 19, Kolín II, tel.: 321 720 175, GPS: 50°1'43.523"N, 15°11'38.52"E

Kostomlaty nad Labem

Pastelería Marie Braunová  
Hronětická 12, Kostomlaty nad Labem, tel.: 325 538 556

Pastelería Mrňavá Eva  
9. května 370, Kostomlaty nad Labem, tel.: 325 538 655

Restaurante Na Place  
U Staré školy 57, Kostomlaty nad Labem, tel.: 325 538 555 GPS: 50°11'5.247"N,  
14°57'9.46"E

Baños de Toušeň

Comidas rápidas - Gastro Deli  
U Sokolovny 259, 250 89 Lázně Toušeň, tel.: 326 994 435

Lobeč

Taberna U Nás  
Nosálov 10, 277 36 Loběč, tel.: 315 693 318 fax: 315 693 583, email: unas@atlas.cz,  
www.nosalov.cz

Loučeň

Taberna Na nádvoří  
Zámek Loučeň, Loučeň č. p. 1, 289 37 Loučeň tel.: 325 585 228, www.zamekloucen.cz

Paraíso del Helado Kredo  
Loučeň; okr. Nymburk

Lysá nad Labem

Pastelería Fredo  
Husovo náměstí 24/2, 289 22 Lysá nad Labem tel.: 325 551 089

Pastelería U Vlků  
Husovo náměstí 15, Lysá nad Labem, tel.: 325 551 185 email: info@cukrarnauvlku.cz,  
www.cukrarnauvlku.cz

Pastelería U Pixů  
Palackého 112, Lysá nad Labem, tel.: 325 561 115

Comidas rápidas - Agentura Emanuel

Masarykova 587/4, 289 22 Lysá nad Labem tel.: 325 553 528

Pizzeria Matylda

Masarykova 582/58, Lysá nad Labem, tel.: 325 551 582

Restaurante Gurmán

B. Hrozného 183/9, Lysá nad Labem tel.: 325 552 928, GPS: 50°12'5.331"N,  
14°50'22.019"E

Vineria Fotograf

Masarykova 210, Lysá nad Labem, tel.: 325 553 363

Mělník

Pasteleria Mráček

Svatováclavská 23, Mělník, tel.: 315 623 784

Pasteleria Sladký Bar ASTRA

Nám. Karla IV. 183, Mělník, tel.: 315 622 205

Taberna Na Pšovce

Českolipská 1148, Mělník, tel.: 315 670 030

Taberna U Čapoše

Chlumecká 1715, Mělník, tel.: 315 622 233

Taberna U České Koruny

Mělník 1694, tel.: 315 627 112

Taberna U Ještěra

Italská 2190, Mělník, tel.: 315 628 826

Taberna U Potůčku

Bezručova 478, Mělník, tel.: 315 627 023

Taberna U Tauchmanů

Sokolská 1037, Mělník, tel.: 315 625 888

Restaurante Camp

Klášterní 717, Mělník, tel.: 315 623 857 GPS: 50°21'33.143"N, 14°28'36.404"E

Restaurante Lidový Dům

Nová 209, Mělník, tel.: 315 622 252, GPS: 50°21'6.566"N, 14°28'41.124"E

Restaurante Na Hradbách



nám. Míru 9, Mělník, tel.: 315 625 825 GPS: 50°21'6.993"N, 14°28'31.707"E

Vinería - U Tomáše Mělník  
Svatováclavská 14, 276 01 Mělník, tel.: 315 622 340

Bodegas Jiří Lobkowicz  
Plavební 754, Mělník, tel.: 315 622 108

Vinería Palaciega Lobkowicz  
Svatováclavská, 276 01 Mělník", tel.: 315 622 161

Městec Králové

Pizzeria Sarmoni  
nám. Republiky 1, Městec Králové 289 03, tel.: 605 517 450 [www.pizzerie.unas.cz](http://www.pizzerie.unas.cz)

Restaurante Na Radnici  
Nám. Republiky 1, Městec Králové, tel.: 325 643 166 GPS: 50°12'27.444"N,  
15°17'51.203"E

Milovice - Mladá  
Pizzeria Ristorante  
5. května 101, Milovice, tel.: 325 557 212

Restaurante Mladá  
Višňová 553, Milovice, tel.: 325 575 872 GPS: 50°13'44.412"N, 14°52'9.824"E

Restaurante R.K.D.M.  
Náměstí 30.června, 509 Milovice-Mladá, tel.: 736 535 147 GPS: 50°13'46.138"N,  
14°52'33.668"E

Mšeno

Pastelería U Ludmily  
Masarykova 36, Mšeno, tel.: 315 693 664

Pastelería U Živných a Měšťáků  
nám. Míru 279, Mšeno, tel.: 315 693 084

Restaurante V Ráji  
Ráj 7, 277 35 Mšeno u Mělníka, tel.: 315 693 866 GPS: 50°27'49.602"N,  
14°36'54.682"E

## Nepřevázka

Taberna U Mysíků  
Nepřevázka 36, tel.: 326 724 092

## Neratovice

Pastelería Jana  
tř. E. Beneše 1177, Neratovice

Taberna Lobkovický Sklípek  
Lobkovice 203, Neratovice, tel.: 315 687 742

Pizzeria Bellomondo  
nám. Republiky 995, Neratovice, tel.: 315 684 488

Restaurante Skleník  
28. října 919, Neratovice, tel.: 315 682 017 GPS: 50°15'25.474"N, 14°30'44.342"E

Vinería Koruna  
Dr. E. Beneše 1364, Neratovice, tel.: 315 685 468

## Nymburk

Cocina albana, Restaurante Butrint  
Kolínská 6, Nymburk, tel.: 325 515 863

Pastelería  
nám. Přemyslovců 170/16, Nymburk

Pastelería - Jaroslava Šolcová  
2. května 972/18, 288 02 Nymburk, tel.: 325 513 375 email: podzabkou@tiscali.cz  
[www.home.tiscali.cz/podzabkou](http://www.home.tiscali.cz/podzabkou)

Pastelería Perla  
Zbožská 664/4, 288 02 Nymburk, tel.: 325 513 577

Restaurante Chino  
nám. Přemyslovců, Nymburk

Pizzeria Castello  
nám. Přemyslovců, Nymburk

Pizzeria Trattoria

Jízdecká 97/2, Nymburk, tel.: 325 515 497

Restaurante

Drahelická 60/2, Nymburk, tel.: 325 532 280

Restaurante Na Růžku

Maršála Koněva 880, Nymburk, tel.: 325 514 900 GPS: 50°11'26.938"N, 15°2'55.403"E

Restaurante Na Schůdkách

Zbožská 560/9, Nymburk, tel.: 325 512 498 GPS: 50°11'17.081"N, 15°2'5.922"E

Restaurante Na Terasé

Palackého tř. 190, Nymburk, tel.: 325 512 288 GPS: 50°11'16.973"N, 15°2'38.096"E

Restaurante Postřižiny

Palackého tř., Nymburk, tel.: 325 516 160 GPS: 50°11'11.794"N, 15°2'34.511"E

Restaurante U Anny Šmejdičky

Dlouhá třída, Nymburk, tel.: 325 511 045 GPS: 50°11'14.029"N, 15°2'30.655"E

Restaurant Záložna

nám. Přemyslovců 166/17, Nymburk, tel.: 325 513 520 GPS: 50°11'7.879"N, 15°2'26.641"E

Obříství

Taberna U Králů

Obříství 690, tel.: 315 685 026

Comidas rápidas - Štěpánka Obříství

Obříství 13, 277 42 Obříství - Semilkovice, tel.: 315 684 448

Restaurante Na Štěpáně

Obříství 82, tel.: 315 674 555, GPS: 50°17'22.417"N, 14°29'42.755"E

Oseček - Pňov

Motel Oseček

Oseček 1, 289 41 Oseček – Pňov, tel.: 325 654 709 GPS: 50°6'3.706"N, 15°8'47.541"E

Pátek

Taberna Na návsi

Pátek 8, 290 01

Taberna U Pavouka  
Pátek 208, 290 01

Pečky

Pastelería Vějíř  
Komenského 251, Pečky, tel.: 321 785 776

Poděbrady

A.T.C. Autocamping Golf  
U Nové vodárny 428, Poděbrady III, tel.: 325 612 833 GPS: 50°8'8.965"N,  
15°8'10.613"E

Bar U Labe  
Pražská 12/6, Poděbrady, tel.: 603 894 302 [www.barulabe.ic.cz](http://www.barulabe.ic.cz)

Bikers rock club  
Paroubkova 1, Poděbrady, tel.: 737 666 047 GPS: 50°8'32.406"N, 15°6'58.134"E

Pastelería Ladislav Novák  
Na Zálušce 1230, Poděbrady, tel.: 325 626 568

Pastelería U Reinwaldů  
Jířího nám. 8, Poděbrady, tel.: 325 615 143

Restaurante Checo Savoy  
nám. Jířího 3/I, Poděbrady, tel.: 325 610 787 GPS: 50°8'32.848"N, 15°7'4.122"E

Restaurante Chino Hongkong, s.r.o.  
Palackého 104/2, Poděbrady III, tel.: 325 613 826, 773 686 888

Restaurante Chino-Na Ostende  
Dr. Filipa 524, Poděbrady, tel.: 325 610 520, 603 256 791 fax: 325 611 567,  
[www.cina-ostende.cz](http://www.cina-ostende.cz)

Taberna Hotel Hubert  
Riegrovo nám. 33/III, Poděbrady, tel.: 325 612 188

Bar-Casino Twister  
Divadelní 66, Poděbrady, tel.: 774 372 045

Taberna Formanka Savoy  
nám. Jiřího 3/I, Poděbrady, tel.: 325 610 787

Taberna Krystal  
Pionýrů 51, Poděbrady

Taberna U Marka  
Dr. Beneše 324/21, Poděbrady, tel.: 325 610 435

Taberna Na horách  
Karla Hampla 523, Poděbrady, tel.: 739 017 741

Taberna U Šťastných  
Na Hrázi 136/14, Poděbrady III

Hotel Bellevue – Tlapák  
nám. T. G. Masaryka 654/III, Poděbrady, tel.: 325 623 111 GPS: 50°8'43.886"N,  
15°7'15.991"E

Hotel Golfi  
Na Kopečku 595, 290 01 Poděbrady, tel.: 325 615 073 GPS: 50°8'26.19"N,  
15°7'27.646"E

Hotel Orfeus  
Tyršova 786/III, Poděbrady, tel.: 325 608 090 GPS: 50°8'47.704"N, 15°7'19.059"E

Hotel Soudek – Restaurante Sudbohemio  
Palackého 174/24, Poděbrady, tel.: 325 613 191 GPS: 50°8'31.88"N, 15°7'18.672"E

Hotel Zámeček  
Husova 232/II, Poděbrady, tel.: 325 606 500 GPS: 50°8'43.263"N, 15°6'43.616"E

Irish Pub  
Palackého 239, 290 01 Poděbrady, tel.: 777 267 510 GPS: 50°8'32"N, 15°7'12"E

Jírka – nutrición racional  
Havlíčková 72, Poděbrady, tel.: 325 612 154

Café Art Cafe  
Studentská 488/7, Poděbrady

Café - Hotel Libenský  
Nám. T.G.M. 437/II, Poděbrady, tel.: 325 612 665, [www.lazne-podebrady.cz](http://www.lazne-podebrady.cz)

Café Kafičko  
Fügnerova 28, Poděbrady, mobil: 608 588 723

Restaurante Lovas & Lovas

Husova 537/99, Poděbrady II, tel.: 325 611 533 GPS: 50°8'56.716"N, 15°6'37.888"E

Panadería Merhautovo

Jiřího nám. 36/18, Poděbrady, tel.: 739 676 824

Mestizo (comida mexicana)

nám. 5. května 3/4, Poděbrady III, tel.: 732 426 426, 605 088 088

Restaurante Nádražní

nám. T.G.Masaryka 210/17, Poděbrady III, fax: 325 612 395

Comidas rápidas - Jiří Fiala

Husova 59/33, Poděbrady, tel.: 325 610 344

Comidas rápidas - Jiří Hlinka

Jiřího náměstí 19, Poděbrady

Park Cafe

Nám. T.G.Masaryka 655/III, Poděbrady, tel.: 325 615 421

Pensión y taberna u Linhartů

Pavlovova 270/8, Poděbrady III, tel.: 325 610 510 GPS: 50°8'33.107"N, 15°7'30.88"E

Pizzeria Bello Mondo

Jiřího nám. 4/I, Poděbrady, tel.: 776 657 891

Pizzeria Severino

Fügnerova 32, Poděbrady, tel.: 325 513 008

Restaurant Alegro

Jiřího náměstí 42/11, Poděbrady, tel.: 325 614 327 GPS: 50°8'33.086"N, 15°7'9.988"E

Restaurante Bílá růže

Pražská 16, Poděbrady, tel.: 325 616 350 GPS: 50°8'32.278"N, 15°7'0.289"E

Restaurante Bohemia

Jabloňová 176, Poděbrady, tel.: 723 610 759 GPS: 50°8'36.591"N, 15°6'9.25"E

Restaurante Hana Mrázová

Kolínská 246, Poděbrady-Kluk, tel.: 775 970 726 GPS: 50°7'15.281"N, 15°7'4.631"E

Restaurante Labenka

Husova 22/7, Poděbrady, tel.: 325 612 449

Restaurante Na Jízdárně

Obora 27, 290 01 Poděbrady VI, tel.: 607 524 959 GPS: 50°8'23.436"N, 15°6'40.381"E

Restaurante Na Kovárně

Jiráho nám. 1/8, Poděbrady, tel.: 325 611 108 GPS: 50°8'30.976"N, 15°7'10.873"E

Restaurante Netopýr

Nám. Jiráho 1/I, Poděbrady, tel.: 777 331 626 email: restauracenetopyr@seznam.cz,  
GPS: 50°8'30.475"N, 15°7'8.386"E

Restaurante Patriot (steak house)

nám. Jiráho 3/I, Poděbrady, tel.: 603 530 118 GPS: 50°8'32.848"N, 15°7'4.122"E

Restaurante Sotto Ponte

Pražská 62, Poděbrady, tel.: 325 512 024, GPS: 50°8'31.2"N, 15°7'1.499"E

Restaurante Soutok

Poděbrady 11, tel.: 732 315 173, GPS: 50°7'26.078"N, 15°9'33.368"E

Restaurante U Mirka

Jiráskova 163, Poděbrady, tel.: 603 502 856

Restaurante U Slavíků

nám. Jiráho 33/21, Poděbrady, tel.: 325 615 347 GPS: 50°8'35.427"N, 15°7'2.6"E

Gran Restaurante Septime

nám. T.G.Masaryka, Poděbrady III, tel.: 325 518 032 GPS: 50°8'58.326"N, 15°7'19.44"E

Spa hotel Felicitas

nám. T.G.Masaryka 1437, Poděbrady, tel.: 325 605 200 GPS: 50°8'49.289"N,  
15°7'20.397"E

Square Cafe

Jiráho nám. 8, Poděbrady, tel.: 325 612 532

Pensión Deportiva Kychot

Kolínská 236, Poděbrady-Kluk, tel.: 325 610 057 GPS: 50°7'47.039"N, 15°6'44.135"E

Bodega Lechovice

Palackého 75, Poděbrady, tel.: 325 516 939

Vinatería Na Kolonádě

nám. T.G.M. 1011, Poděbrady, tel.: 602 320 102 email: vinoart@seznam.cz

Přerov nad Labem

Taberna U Indiána  
Přerov nad Labem 105, tel.: 325 565 110

## Rašovice

Taberna U Táboráka  
Rašovice 6, 288 02, tel.: 602 160 298 email: vladimir.taborsky@quick.cz

## Rožďalovice

Pastelería Epiro  
Náměstí 24, Rožďalovice, tel.: 325 593 257

Vinería-Bar Veronika  
Husova 121, Rožďalovice, tel.: 325 593 141

## Sadská

Pizzeria  
Pražská, Sadská

Restaurante Na Schůdkách  
Pražská 95, Sadská, tel.: 325 594 385, GPS: 50°8'7.459"N, 14°59'0.861"E

## Sudovo Hlavno

Taberna U Sedláčků  
Sudovo Hlavno 33, tel.: 326 971 049

## Šestajovice

Vinería U Kamene Šestajovice  
Husova 66/2, 250 92 Šestajovice, tel.: 281 962 759 fax: 274 817 454, email:  
ukamene@ukamene.cz www.ukamene.cz

## Šlotava

Taberna U Datlů  
Šlotava 56, 288 02, tel.: 325 546 214



Žehuň

Taberna U Volejníků  
Žehuň 25, tel.: 325 655 002